

# Muốn bỏ hút thuốc hoặc bỏ các loại thuốc lá khác?

## *Chương Trình Bỏ Hút Thuốc BC trợ giúp về phí tổn các sản phẩm giúp dễ bỏ hút thuốc hơn*

### Chương trình này trợ giúp gì?

Chương trình này đài thọ 12 tuần (84 ngày liên tiếp) điều trị mỗi năm một lần cho một trong hai trường hợp sau đây

- **Kẹo cao su, kẹo ngậm, hoặc miếng dán có chất nicotine.** Các sản phẩm thay thế nicotine hội đủ điều kiện này được cung cấp miễn phí.
- **Các loại thuốc theo toa để giúp bỏ hút thuốc—bupropion (Zyban®) hoặc varenicline (Champix®):** Được đài thọ tùy theo quy định của Chương Trình PharmaCare của quý vị, mà có thể đài thọ toàn phần, một phần hoặc không đài thọ phí tổn đó.

### Ai có thể tham gia?

Các sản phẩm trị liệu để thay thế nicotine được dành cho **cư dân tại B.C.**

- hút hoặc sử dụng sản phẩm thuốc lá khác (chẳng hạn như thuốc lá tán để hít, thuốc lá nhai), và
- đang có bảo hiểm của Chương Trình Dịch Vụ Y Tế (Medical Services Plan).

PharmaCare đài thọ thuốc theo toa cho bất kỳ **cư dân nào tại B.C.**

- hút hoặc sử dụng sản phẩm thuốc lá khác (chẳng hạn như thuốc lá tán để hít, thuốc lá nhai),
- đang có bảo hiểm của Chương Trình Dịch Vụ Y Tế (Medical Services Plan), và
- đang được một chương trình PharmaCare hội đủ điều kiện đài thọ.

### Các sản phẩm thay thế nicotine là gì?

Các sản phẩm thay thế nicotine là các loại thuốc không cần toa bác sĩ có chứa chất nicotine.

Các loại thuốc này có thể giúp dễ bỏ hơn bằng cách giúp quý vị giảm bớt từ từ lượng nicotine trong người quý vị.

### Các loại thuốc theo toa để bỏ hút thuốc là gì?

Bupropion (Zyban®) và varenicline (thuốc loại chung không hiệu riêng và hiệu Champix®) không có chứa chất nicotine. Các loại thuốc này có tác dụng với não bộ để giúp dễ bỏ hơn và làm cho bớt thèm. Khi quý vị sẵn sàng đến bác sĩ của mình vì lý do khác, hãy nhân tiện hỏi luôn về các loại thuốc này. Bác sĩ có thể giúp quý vị quyết định có cần kê toa mua một trong các loại thuốc này hay không.

...2

## Làm thế nào để tôi có sản phẩm này?

**Kẹo cao su, kẹo ngậm, hoặc miếng dán có chất nicotine**

Hãy đến nhà thuốc tây địa phương. Quý vị không cần toa bác sĩ nhưng quý vị sẽ cần phải ký vào một mẫu tuyên khai là quý vị dự định bỏ các sản phẩm thuốc lá.

**Bupropion (Zyban®) hoặc varenicline (thuốc loại chung không hiệu riêng và hiệu Champix®)\***

Khi quý vị đến bác sĩ lần tới, hãy hỏi về các chọn lựa của mình. Nếu quý vị và bác sĩ đồng ý với nhau về một trong các loại thuốc này, hãy đem toa bác sĩ đến nhà thuốc tây.

## Các phương tiện và tài nguyên khác

**Muốn biết thêm chi tiết về Chương Trình Bỏ Hút Thuốc, gồm cả các sản phẩm cụ thể được đài thọ...**

Hãy đến [www.gov.bc.ca/bcsmokingcessation](http://www.gov.bc.ca/bcsmokingcessation)

**Tăng thêm cơ hội thành công của quý vị bằng cách hoạch định sách lược với chương trình QuitNow.ca...**

Đến [www.quitnow.ca](http://www.quitnow.ca) để được yểm trợ riêng từng người và có các nguồn tài nguyên quý giá miễn phí để giúp quý vị bỏ hút thuốc.  
Hỏi dược sĩ để biết thêm chi tiết.

**Ghi danh với Fair PharmaCare để được đài thọ tùy theo lợi tức hoặc tìm hiểu về đài thọ bảo hiểm từ Các Chương Trình PharmaCare khác...**

Hãy đến [www.gov.bc.ca/pharmacare](http://www.gov.bc.ca/pharmacare) hoặc Gọi cho Cơ Quan Bảo Hiểm Sức Khỏe BC:  
• Từ vùng Lower Mainland, gọi 604-683-7151  
• Từ nơi khác trong B.C., gọi 1-800-663-7100

**\*\*Ghi Chú:** Champix® (là hiệu riêng của varenicline) nay là quyền lợi một phần theo chương trình PharmaCare. Hỏi bác sĩ của quý vị về những loại thuốc khác thay thế rẻ hơn.